

BESCHLUSS 2010/639/GASP DES RATES**vom 25. Oktober 2010****über restriktive Maßnahmen gegen einzelne belarussische Amtsträger**

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag über die Europäische Union, insbesondere auf Artikel 29,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Der Rat hat am 10. April 2006 den Gemeinsamen Standpunkt 2006/276/GASP über restriktive Maßnahmen gegen einzelne belarussische Amtsträger angenommen ⁽¹⁾.
- (2) Mit dem Gemeinsamen Standpunkt 2009/314/GASP vom 6. April 2009 zur Änderung des Gemeinsamen Standpunkts 2006/276/GASP ⁽²⁾ sind die restriktiven Maßnahmen bis zum 15. März 2010 verlängert worden. Die gegen bestimmte belarussische Amtsträger verhängten Aufenthaltsverbote wurden jedoch bis zum 15. Dezember 2009 ausgesetzt, wobei hiervon die Aufenthaltsverbote ausgenommen wurden, die gegen die Amtsträger, die in das Verschwinden mehrerer Persönlichkeiten in den Jahren 1999 und 2000 verwickelt waren, und gegen die Vorsitzende der Zentralen Wahlkommission verhängt wurden.
- (3) Der Rat hat am 15. Dezember 2009 den Beschluss 2009/969/GASP ⁽³⁾ angenommen, mit dem sowohl die restriktiven Maßnahmen wie auch die Aussetzung der Aufenthaltsverbote bis zum 31. Oktober 2010 verlängert wurden.
- (4) Auf Grundlage einer Überprüfung des Gemeinsamen Standpunkts 2006/276/GASP sollten die restriktiven Maßnahmen bis zum 31. Oktober 2011 verlängert werden; gleichzeitig sollte aber auch die Aussetzung der Aufenthaltsverbote bis zu diesem Datum verlängert werden.
- (5) Die Durchführungsbestimmungen der Union sind in der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 des Rates vom 18. Mai 2006 über restriktive Maßnahmen gegen Präsident Lukaschenko und verschiedene belarussische Amtsträger ⁽⁴⁾ festgelegt —

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ANGENOMMEN:

Artikel 1

- (1) Die Mitgliedstaaten ergreifen die erforderlichen Maßnahmen, um den Personen die Einreise in ihr Hoheitsgebiet oder die Durchreise durch dieses zu verweigern, die

- a) für die Einleitung einer unabhängigen Untersuchung und einer strafrechtlichen Verfolgung der Tatvorwürfe zuständig waren, aber untätig geblieben sind, sowie jenen, die dem Pourgourides-Bericht zufolge als Hauptverantwortliche für das Verschwinden von vier namhaften Persönlichkeiten in Belarus in den Jahren 1999/2000 und die anschließende Verschleierung der Vorfälle gelten, wegen offenkundiger Behinderung der Ermittlungen der Justiz (Anhang I);
- b) für die Fälschungen bei den Wahlen und beim Referendum vom 17. Oktober 2004 in Belarus verantwortlich sind, und jene, die für schwere Menschenrechtsverletzungen beim Vorgehen gegen friedliche Demonstranten im Anschluss an die Wahlen und das Referendum in Belarus die Verantwortung tragen (Anhang II);
- c) für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen in Belarus vom 19. März 2006 und das harte Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition verantwortlich sind (Anhang III).

(2) Absatz 1 verpflichtet die Mitgliedstaaten nicht dazu, eigenen Staatsangehörigen die Einreise in ihr Hoheitsgebiet zu verweigern.

(3) Absatz 1 berührt nicht die Fälle, in denen ein Mitgliedstaat durch eine völkerrechtliche Verpflichtung gebunden ist, und zwar,

- i) wenn er Gastland einer internationalen zwischenstaatlichen Organisation ist,
- ii) wenn er Gastland einer internationalen Konferenz ist, die von den Vereinten Nationen einberufen worden ist oder unter deren Schirmherrschaft steht,
- iii) im Rahmen eines multilateralen Abkommens, das Vorrechte verleiht und Befreiungen vorsieht,

oder

- iv) im Rahmen des 1929 zwischen dem Heiligen Stuhl (Staat Vatikanstadt) und Italien geschlossenen Lateranvertrags.

⁽¹⁾ ABl. L 101 vom 11.4.2006, S. 5.

⁽²⁾ ABl. L 93 vom 7.4.2009, S. 21.

⁽³⁾ ABl. L 332 vom 17.12.2009, S. 76.

⁽⁴⁾ ABl. L 134 vom 20.5.2006, S. 1.

(4) Absatz 3 gilt auch in den Fällen, in denen ein Mitgliedstaat Gastland der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE) ist.

(5) In allen Fällen, in denen ein Mitgliedstaat eine Ausnahme aufgrund der Absätze 3 oder 4 gewährt, ist der Rat ordnungsgemäß zu unterrichten.

(6) Die Mitgliedstaaten können Ausnahmen von den Maßnahmen nach Absatz 1 in den Fällen zulassen, in denen die Reise aufgrund einer humanitären Notlage oder aufgrund der Teilnahme an Tagungen auf zwischenstaatlicher Ebene – einschließlich solcher, die von der Union unterstützt werden oder von einem Mitgliedstaat, der zu dem Zeitpunkt den OSZE-Vorsitz innehat, ausgerichtet werden – gerechtfertigt ist, wenn dort ein politischer Dialog geführt wird, durch den Demokratie, Menschenrechte und Rechtsstaatlichkeit in Belarus unmittelbar gefördert werden.

(7) Ein Mitgliedstaat, der Ausnahmen nach Absatz 6 zulassen möchte, unterrichtet den Rat schriftlich hiervon. Die Ausnahme gilt als gewährt, wenn nicht von einem oder mehreren Mitgliedern des Rates innerhalb von zwei Arbeitstagen nach Eingang der Mitteilung über die vorgeschlagene Ausnahme schriftlich Einwand erhoben wird. Wenn von einem oder von mehreren Mitgliedern des Rates Einwand erhoben wird, kann der Rat mit qualifizierter Mehrheit beschließen, die vorgeschlagene Ausnahme zu gewähren.

(8) In den Fällen, in denen ein Mitgliedstaat gemäß den Absätzen 3, 4, 6 und 7 den in den Anhängen I, II und III genannten Personen die Einreise in sein Hoheitsgebiet oder die Durchreise durch dieses Gebiet genehmigt, gilt die Genehmigung nur für den Zweck, für den sie erteilt wurde, und für die davon betroffenen Personen.

Artikel 2

(1) Sämtliche Gelder und wirtschaftliche Ressourcen, die im Eigentum der für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. März 2006 in Belarus und für das harte Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition verantwortlichen Personen und der mit ihnen verbundenen, in der Liste im Anhang IV aufgeführten, natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen stehen, in ihrem Besitz sind oder von diesen gehalten oder kontrolliert werden, werden eingefroren.

(2) Den in der Liste in Anhang IV aufgeführten Personen dürfen weder unmittelbar noch mittelbar Gelder oder wirtschaftliche Ressourcen zur Verfügung gestellt werden oder zugehen.

Artikel 3

(1) Die zuständige Behörde eines Mitgliedstaates kann unter den ihr angemessen erscheinenden Bedingungen die Freigabe oder die Bereitstellung bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen genehmigen, nachdem sie festgestellt hat, dass diese Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen

- a) zur Befriedigung der Grundbedürfnisse der in Anhang IV aufgeführten Personen und ihrer unterhaltsberechtigten Familienangehörigen, unter anderem für die Bezahlung von Nahrungsmitteln, Mieten oder Hypotheken, Medikamenten und medizinischer Behandlung, Steuern, Versicherungsprämien und Gebühren öffentlicher Versorgungseinrichtungen notwendig sind;
- b) ausschließlich der Bezahlung angemessener Honorare und der Rückerstattung von Ausgaben im Zusammenhang mit der Bereitstellung rechtlicher Dienstleistungen dienen oder

c) ausschließlich der Bezahlung von Gebühren oder Dienstleistungskosten für die routinemäßige Verwahrung oder Verwaltung eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen dienen oder

d) zur Deckung außerordentlicher Ausgaben erforderlich sind, vorausgesetzt, dass die zuständige Behörde den anderen zuständigen Behörden und der Kommission mindestens zwei Wochen vor Erteilung der Genehmigung mitgeteilt hat, aus welchen Gründen sie der Auffassung ist, dass eine spezifische Genehmigung erteilt werden sollte.

Die Mitgliedstaaten unterrichten die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission von den Genehmigungen, die sie nach Maßgabe dieses Artikels erteilt haben.

(2) Artikel 2 Absatz 2 gilt nicht für die Gutschrift auf den eingefrorenen Konten von

- a) Zinsen oder sonstigen Erträgen dieser Konten oder
- b) Zahlungen aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen oder Verpflichtungen, die vor dem Datum geschlossen oder eingegangen wurden oder entstanden sind, ab dem diese Konten dem Gemeinsamen Standpunkt 2006/276/GASP unterliegen,

und sofern diese Zinsen, sonstigen Erträge und Zahlungen weiterhin unter Artikel 2 Absatz 1 dieses Beschlusses fallen.

Artikel 4

(1) Der Rat nimmt auf Vorschlag eines Mitgliedstaats oder des Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik Änderungen der Listen in den Anhängen I, II, III und IV vor, falls dies aufgrund der politischen Entwicklungen in Belarus erforderlich ist.

(2) Der Rat setzt die betreffende Person entweder auf direktem Weg, falls ihre Anschrift bekannt ist, oder durch die Veröffentlichung einer Bekanntmachung von seinem Beschluss und den Gründen für die Aufnahme in die Liste in Kenntnis, und gibt ihr Gelegenheit zur Stellungnahme.

(3) Wird eine Stellungnahme unterbreitet oder werden stichhaltige neue Beweise vorgelegt, so überprüft der Rat seinen Beschluss und unterrichtet die betreffende Person entsprechend.

Artikel 5

Damit die vorstehend genannten Maßnahmen größtmögliche Wirkung entfalten können, empfiehlt die Union Drittstaaten, restriktive Maßnahmen analog zu den in diesem Beschluss vorgesehenen zu ergreifen.

Artikel 6

Der Gemeinsame Standpunkt 2006/276/GASP wird aufgehoben.

Artikel 7

- (1) Dieser Beschluss tritt am Tag seiner Annahme in Kraft.
- (2) Dieser Beschluss gilt bis 31. Oktober 2011. Er wird fortlaufend überprüft. Er wird gegebenenfalls verlängert oder geändert, wenn der Rat der Auffassung ist, dass seine Ziele nicht erreicht wurden.

(3) Die nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b verhängten Maßnahmen werden – was Herrn Juri Nikolaewitsch PODOBED betrifft – und die in Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c genannten Maßnahmen werden bis zum 31. Oktober 2011 ausgesetzt.

Geschehen zu Luxemburg am 25. Oktober 2010.

Im Namen des Rates

Die Präsidentin

C. ASHTON

ANHANG I

Verzeichnis der Personen nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a

1. SIWAKOW, JURI (JURIY) Leonidowitsch, ehemaliger Minister für Tourismus und Sport der Republik Belarus, geboren am 5. August 1946 in der Region Sachalin, ehemals Russische Sozialistische Föderative Sowjetrepublik.
2. SCHEJMAN (SCHEIMAN), WIKTOR Wladimirowitsch, Staatssekretär des Sicherheitsrates der Republik Belarus, geboren am 26. Mai 1958 im Gebiet Grodno.
3. PAWLITSCHENKO (PAWLIUTSCHENKO), DMITRIJ (Dmitri) Walerijewitsch, Leiter der Spezialeinsatzkräfte des Innenministeriums (SOBR) der Republik Belarus, geboren 1966 in Witebsk.
4. NAUMOW, WLADIMIR Wladimirowitsch, Innenminister, geboren 1956.

ANHANG II

Verzeichnis der Personen nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b

1. Lidia Michajlowna JERMOSCHINA, Vorsitzende der Zentralen Wahlkommission der Republik Belarus, geboren am 29. Januar 1953 in Slutsk (Region Minsk).
 2. Juri Nikolaewitsch PODOBED, Oberstleutnant der Miliz, Einheit für besondere Zwecke (OMON), Innenministerium, geboren am 5. März 1962 in Slutsk (Region Minsk).
-

ANHANG III

Verzeichnis der Personen nach Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Lukaschenko Aleksander Grigorjewitsch (Lukaschenka Alaksander Ryhorawitsch)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Verwaltungsbezirk Witebsk			Präsident
Neviglas Gennadi Nikolajewitsch (Nievychlas Hienads Mikalajewitsch)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Verwaltungsbezirk Pinsk			Leiter des Präsidialamts
Petkewitsch Natalja Wladimirowna (Pjatkewitsch Natallja Uladsimirauna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			stellvertretende Leiterin des Präsidialamts
Rubinow Anatoli Nikolajewitsch (Rubinau Anatol Mikalajewitsch)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilew			stellvertretender Leiter der Abteilung Medien und Ideologie im Präsidialamt
Proleskowsky Oleg Vitoldowitsch (Praliaskouski Aleh Vitoldawitsch)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Sagorsk (Russland, jetzt Sergijew Posad)			Berater und Leiter der Hauptabteilung Ideologie im Präsidialamt
Radkow Aleksander Michailowitsch (Radskou Alaksander Michailawitsch)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnja, Wotnja Bychowskogo rajona Mogilewskaj oblasti			Minister für Bildung
Rusakewitsch Wladimir Wassiljewitsch (Rusakewitsch Uladsimir Wassiljewitsch)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Wygonoschtschi, Wygonoши, Brestskaja oblast			Minister für Information
Golowanow Viktor Grigorewitsch (Halavanau Viktor Ryhorawitsch)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisow			Minister für Justiz

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Simowsky Aleksander Leonidowitsch (Simowski Alaksander Leanidawitsch)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Deutschland			Mitglied des Oberhauses des Parlaments, Leiter der staatlichen Rundfunk- und Fernsehanstalt
Konopljew Wladimir Nikolajewitsch (Kanapliou Uladsimir Mikalajewitsch)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, Gebiet Mogilew d. Акулинцы Могилевского района			Vorsitzender des Unterhauses des Parlaments
Tscherginets Nikolai Iwanowitsch (Tscharhiniets Mikalai Iwanawitsch)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Vorsitzender des Ausschusses für Auswärtige Angelegenheiten des Oberhauses
Kostjan Sergej Iwanowitsch (Kastsian Siarhie Iwanawitsch)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochi, Verwaltungsbezirk Mogilew, Усохи Кличевского района Могилевской области			Vorsitzender des Ausschusses für Auswärtige Angelegenheiten des Unterhauses
Orda Michail Sergejewitsch (Orda Michail Siarhiejewitsch)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlowo, Verwaltungsbezirk Grodno, Дятлово Гродненской области			Mitglied des Oberhauses, Vorsitzender der BRSM
Losowik Nikolai Iwanowitsch (Lasawik Mikalai Iwanawitsch)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Newinjany, Verwaltungsbezirk Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			stellvertretender Vorsitzender der Zentralen Wahlkommission
Miklaschewitsch Petr Petrowitsch (Miklashewitsch Pjotr Pjatrowitsch)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Verwaltungsbezirk Minsk, Косу́та Минской области			Generalstaatsanwalt
Slisewsky Oleg Leonidowitsch (Slisheuski Aleh Leanidawitsch)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СПИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Leiter der Abteilung soziale Organisationen, Parteien und NRO beim Justizministerium
Chariton Aleksander (Chariton Alaksander)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Berater der Abteilung soziale Organisationen, Parteien und NRO beim Justizministerium

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Smirnow Jewgeni Aleksandrowitsch (Smirnou Yauhien Alaksandravitsch)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Verwaltungsbezirk Riasan, Russland			erster Stellvertreter des Präsidenten des Wirtschaftsgerichts
Reutskaja Nadjeschda Salowna (Rawutskaja Nadsieja Salauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Richterin im Minsker Distrikt Moskau
Trubnikow Nikolai Aleksejewitsch (Trubnikau Mikalai Alaksejewitsch)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Richter im Minsker Distrikt Partisanskij
Kuprijanow Nikolai Michailowitsch (Kuprijanau Mikalai Michailawitsch)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Stellvertretender Generalstaatsanwalt
Suchorenko Stepan Nikolajewitsch (Sucharenka Stsjapan Mikalajewitsch)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Sduditsche, Verwaltungsbezirk Gomel, Zduditschi Svetlogorskogo rajona Gomelskoy oblasti			Vorsitzender des KGB
Dementei Wassili Iwanowitsch (Dsemjantsiei Wassil Iwanawitsch)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					erster stellvertretender Vorsitzender des KGB
Kosik Leonid Petrowitsch (Kosik Lieanid Piatrowitsch)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisow			Leiter des Gewerkschaftsbundes
Koleda Alexander Michailowitsch (Kalada Alaksander Michailawitsch)	Калёда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Brest
Michasew Wladimir Iljitsch (Michasjou Uladsimir Iljitsch)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Gomel

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Lutschina Leonid Aleksandrowitsch	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Verwaltungsbezirk Minsk			Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Grodno
Karpenko Igor Wassiljewitsch (Karpenka Ihar Wassiljewitsch)	Карпенка Ігар Ва- сільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Nowokusnetsk, Russland Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Vorsitzender der zentralen Wahlkommission der Stadt Minsk
Kurlowitsch Wladimir Antoljewitsch (Kurlowitsch Uladsimir Anatoljewitsch)	Курловіч Улад- зімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Влад- имир Анатольевич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Minsk
Metelitsa Nikolai Timofejewitsch (Mjazjeliza Mikalai Zimafejewitsch)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тим- офеевич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Mogilew
Pischtschulenok Michail Wassiljewitsch (Pischtschuljenak Michail Wasiljewitsch)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Witebsk
Rybakow Alexei	РЫБАКОЎ Аляк- сей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Richter beim Bezirksgericht Minsk Moskowsky
Bortnik Sergei Aleksandrowitsch	БОРТНІК Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP 0469554	Staatsanwalt
Jasinowitsch Leonid Stanislawowitsch	ЯСІНОВІЧ Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Ста- ниславович	26.11.1961	Buchany, Verwaltungs- bezirk Witebsk	Ul. Gorovtza 4-104, Minsk	MP 0515811	Richter beim Bezirksgericht Minsk Zentralny
Migun Andrei Arkadewitsch	МІГУН Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP 1313262	Staatsanwalt

Verzeichnis der Personen nach Artikel 2

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Lukaschenko Aleksander Grigorjewitsch (Lukaschenka Alaksander Ryhorawitsch)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКА ШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Verwaltungsbezirk Witebsk			Präsident
Neviglas Gennadi Nikolajewitsch (Nievychlas Hienads Mikalajewitsch)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Verwaltungsbezirk Pinsk			Leiter des Präsidialamts
Petkewitsch Natalja Wladimirowna Pjatkewitsch Natallja Uladsimirauna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			stellvertretende Leiterin des Präsidialamts
Rubinow Anatoli Nikolajewitsch (Rubinaw Anatol Mikalajewitsch)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilew			stellvertretender Leiter der Abteilung Medien und Ideologie im Präsidialamt
Proleskowsky Oleg Vitoldowitsch (Praliskouski Aleh Vitoldawitsch)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Sagorsk (Russland, jetzt Sergijew Posad)			Berater und Leiter der Hauptabteilung Ideologie im Präsidialamt
Radkow Aleksander Michailowitsch (Radskou Alaksander Michailawitsch)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Wotnya Bychowskogo rajona Mogilewskoj oblasti			Minister für Bildung
Rusakewitsch Wladimir Wassiljewitsch (Rusakewitsch Uladsimir Wassiljewitsch)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Wygonoschtschi Wygonoши, Brestskaja oblast			Minister für Information
Golowanow Viktor Grigorewitsch (Halavanau Viktar Ryhorawitsch)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisow			Minister für Justiz
Simowsky Aleksander Leonidowitsch (Simowski Alaksander Leanidawitsch)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Deutschland			Mitglied des Oberhauses des Parlaments, Leiter der staatlichen Rundfunk- und Fernsehanstalt
Konopljew Wladimir Nikolajewitsch (Kanapliou Uladsimir Mikalajewitsch)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, d. Akulinцы Mogilewskogo rajona			Vorsitzender des Unterhauses des Parlaments

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Tscherginets Nikolai Iwanowitsch (Tscharhiniets Mikalai Iwanawitsch)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Vorsitzender des Ausschusses für Auswärtige Angelegenheiten des Oberhauses
Kostjan Sergej Iwanowitsch (Kastsian Siarhie Iwanawitsch)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usochi, Verwaltungsbezirk Mogilew, Усохи Кличевского района Могилевской области			Vorsitzender des Ausschusses für Auswärtige Angelegenheiten des Unterhauses
Orda Michail Sergejewitsch (Orda Michail Siarhiejewitsch)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlowo, Verwaltungsbezirk Grodno, Дятлово Гродненской области			Mitglied des Oberhauses, Vorsitzender der Union der republikanischen Jugend in Belarus (BRSM)
Losowik Nikolai Iwanowitsch (Lasawik Mikalai Iwanawitsch)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Newinjany, Verwaltungsbezirk Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			stellvertretender Vorsitzender der Zentralen Wahlkommission
Miklaschewitsch Petr Petrowitsch (Miklashewitsch Pjotr Pjatrowitsch)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Verwaltungsbezirk Minsk, Косу́та Минской области			Generalstaatsanwalt
Slishefsky Oleg Leonidowitsch (Slisheuski Aleh Leanidawitsch)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Leiter der Abteilung soziale Organisationen, Parteien und NRO beim Justizministerium
Chariton Aleksander (Chariton Alaksander)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Berater der Abteilung soziale Organisationen, Parteien und NRO beim Justizministerium
Smirnow Jewgeni Aleksandrowitsch (Smirnou Yauhien Alaksandrawitsch)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Verwaltungsbezirk Riasan, Russland			erster Stellvertreter des Präsidenten des Wirtschaftsgerichts
Reutskaja Nadjeschda Salowna (Rawutskaja Nadsieja Salauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Richterin im Minsker Distrikt Moskau
Trubnikow Nikolai Aleksejewitsch (Trubnikau Mikalai Alaksejewitsch)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Richter im Minsker Distrikt Partisanskij
Kuprijanow Nikolai Michailowitsch (Kuprijanau Mikalai Michailawitsch)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Stellvertretender Generalstaatsanwalt

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Suchorenko Stepan Nikolajewitsch (Sucharenka Stsjapan Mikalajewitsch)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Sduditschi, Verwaltungsbezirk Mogilew, Здудичи Светлогорского района Гомельской области			Vorsitzender des KGB
Dementei Wassili Iwanowitsch (Dsemjantsiei Wassil Iwanawitsch)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					erster stellvertretender Vorsitzender des KGB
Kosik Leonid Petrowitsch (Kosik Leanid Piatrowitsch)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisow			Leiter des Gewerkschaftsbundes
Koleda Alexander Michailowitsch (Kalada Alaksander Michailawitsch)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Brest
Michasew Wladimir Iljitsch (Michasjou Uladsimir Iljitsch)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Gomel
Lutschina Leonid Aleksandrowitsch	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Verwaltungsbezirk Minsk			Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Grodno
Karpenko Igor Wassiljewitsch (Karpenka Ihar Wassiljewitsch)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Nowokusnetsk, Russland Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Vorsitzender der zentralen Wahlkommission der Stadt Minsk
Kurlowitsch Wladimir Antoljewitsch (Kurlowitsch Uladsimir Anatoljewitsch)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Minsk
Metelitsa Nikolai Timofejewitsch (Mjazjeliza Mikalai Zimafejewitsch)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Mogilew
Pischtschulenok Michail Wassiljewitsch (Pischtschuljenak Michail Wasiljewitsch)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Vorsitzender der zentralen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Witebsk

Name (deutsche Schreibweise)	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
Shejman (Sheiman), Wiktor Wladimirowitsch			26.5.1958	Gebiet Grodno			Staatssekretär des Sicherheitsrates
Pawlitschenko Dmitrij Walerijewitsch (Pawliutschenko Dmitri)			1966	Witebsk			Leiter der Spezialeinsatzkräfte des Innenministeriums (SOBR)
Naumow, Wladimir Wladimirowitsch			7.2.1956				Innenminister
Jermoschina Lidia Michajlowna			29.1.1953	Slutsk (Region Minsk)			Vorsitzende der Zentralen Wahlkommission
Podobed Yuri Nikolaewitsch			5.3.1962	Slutsk (Region Minsk)			Oberstleutnant der Miliz, Einheit für besondere Zwecke (OMON), Innenministerium
Rybakow Alexei	РЫБАКОЎ Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Richter beim Bezirksgericht Minsk Moskowsky
Bortnik Sergei Aleksandrowitsch	БОРТНИК Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP 0469554	Staatsanwalt
Jasinowitsch Leonid Stanislawowitsch	ЯСІНОВІЧ Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchany, Verwaltungsbezirk Witebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP 0515811	Richter beim Bezirksgericht Minsk Zentralny
Migun Andrei Arkadewitsch	МІГУН Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP 1313262	Staatsanwalt